onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
vrijdag
1 december 2006
jaargang 122
nr 277

AMIGOE

vandaag inhoud

3 aruba
Rechter: Bond moet blokkades opheffen

10 sport
Dramatische avond Feyenoord

13 financieel
Ethanolindustrie stuwt maisprijs

Vandaag gesprek bij gouverneur

Roerige demonstratie tegen bbo

ORANJESTAD — De manifestatie tegen de invoering van de nieuwe belasting op de bedrijfsomzetten is roerig verlopen. De politie had barricades neergezet om te voorkomen dat de demonstranten te dicht bij het Bestuurskantoor zouden komen, maar deze werden zonder pardon omver geworpen. Vlak voor de ingang kon een grote cordon agenten de menigte met moeite tegen houden. Ondanks de strubbelingen gisteren is organisator Marlon Pieters blij met de opkomst. Naar schatting deden ongeveer 700 mensen mee.

Pieters is ook heel blij met de bijna 11.000 mensen die de petitie tegen de bbo hebben ondertekend. "De gemoederen waren verhit en dat was voor mij soms lastig omdat ik ook politieagent bent. Hier en daar heeft een aantal mensen het aan de stok gekregen met de politie. Maar het is ons toch gelukt om te doen waarvoor we kwamen, namelijk het overhandigen van de petitie aan de regering."

BEGRAFENIS

Om drie uur 's middags verzamelden de mensen zich bij de Julianaschool. Bijna iedereen had gehoor gegeven aan de wens van de organisatie om zwarte bovenkleding te dragen. Toen de massa zich rond half vijf naar het Bestuurskantoor begaf, leek de protestmars dan ook meer op een begrafenisstoet dan op een manifestatie. Dat beeld werd extra versterkt door droevige liederen die werden gedraaid. Op de posters die de organisatie uitdeelde, waren huilende mensen afgebeeld met de tekst *No por mas. Cuanto mas pueblo mester soporta?* (Het kan niet meer. Hoeveel moet het volk nog verdragen?).

Het volk kan niets meer inleveren, zegt de 71-jarige demonstrante Lilla. "Ik heb twee pensioenen en inkomsten uit een huurappartement, maar nog kom ik niet uit. De verhoging van 45 florin stelt niets voor, dat is geen compensatie voor de bbo. Ga maar naar een supermarkt, waar je 6,50 voor een krop sla moet betalen. Honderd florin is niets meer waard in een winkel."

De 21-jarige Pilar, afkomstig uit Guatemala, protesteert mee omdat ze in haar geboorteland heeft ervaren hoe een omzetbelasting het leven flink duurder heeft gemaakt. "Ongeveer acht jaar geleden werd in Guatemala de IVA (Impuesto al Valor Agregado, red.) ingevoerd. Ze begonnen met een tarief van drie procent. De prijzen stegen al gauw met vijftien procent. Een brood kostte eerst drie quetzal (munteenheid van Guatemala, red.) en nu is dat vijftien quetzal. Daarom zijn we ook hier naar toe verhuisd, maar nu gaan ze hier hetzelfde doen." Ze hoopt dat Aruba niet dezelfde fout maakt als Guatemala en ook andere Latijns-Amerikaanse landen die een dergelijke belasting hebben ingevoerd.

Vervolg op pagina 3

Foto: Elsbeth Bakker.

Demonstranten breken door de barricade die de politie had neergezet om te voorkomen dat de menigte te dicht bij de ingang van het Bestuurskantoor kon komen.

Curaçao zegt massaal 'ja' tegen slotverklaring

WILLEMSTAD — De afgelopen 24 uur is massaal gebruik gemaakt van de mogelijkheid om via de internetsite www.slotverklaring.com te 'stemmen' over de slotverklaring. In totaal zijn 12.192 stemmen uitgebracht waarvan 82 procent 'ja' zegt tegen de slotverklaring.

Volgens initiatiefnemer Maarten de Jong was gedurende de hele etmaal de verhouding ongeveer 80/20 procent. "Een helder signaal uit de samenleving. Dit resultaat vraagt om een professioneel vervolg," meent hij. "Raadsleden," roept hij de leden van de Eilandsraad op, "bied de inwoners van Curaçao de mogelijkheid om in de vorm van een bindend referendum hun stem op een formele wijze aan u kenbaar te maken." Wat bedoeld was als een kleine actie om mensen de mogelijkheid te geven om te reageren op het besluit van de Eilandsraad om 'nee' tegen de slotverklaring te stemmen, is uitgegroeid tot duizenden reacties.

Verdonk zwijgt over motie generaal pardon

DEN HAAG — Minister Rita Verdonk (Vreemdelingenzaken en Integratie) heeft vandaag na de vergadering van de ministerraad niet willen zeggen of ze de motie van de Tweede Kamer over een generaal pardon uitvoert. Ze kondigde aan dat het kabinet zo spoedig mogelijk met een brief aan de Kamer over de kwestie komt.

De Tweede Kamer stemde donderdag met 75 tegen 74 stemmen voor een PvdA-voorstel om asielzoekers die voor april 2001 Nederland binnenkwamen, in aanmerking te laten komen voor een verblijfsvergunning. Verdonk keerde zich in het debat tegen zo'n generaal pardon.

Zie ook op pagina 11: Nieuwe Kamer dwingt generaal pardon af

Terreurcheck voor alle VS-bezoekers

WASHINGTON — Iedereen die de Verenigde Staten in- of uitreist, wordt vanaf maandag gecontroleerd als een potentiële terrorist.

De reizigers weten niets van het onderzoek af en de gegevens worden veertig jaar lang bewaard.

Dat heeft het Amerikaanse ministerie voor Binnenlandse Veiligheid vandaag gemeld.

Een Amerikaanse burgerrechtenorganisatie heeft de maatregel een inbreuk genoemd.

De VS "geeft miljoenen gezagsgetrouwe burgers een risico-evaluatie die hen hun hele leven zal volgen. Niemand weet hoe de evaluatie luidt of kan het tegenspreken", zei een woordvoerder van de organisatie Elektronische Grens.

Honderden doden op Filippijnen na tyfoon

Foto: AFP / Jay Directo

Dorpelingen zoeken naar familieden bij het mortuarium van Guinobatan in de provincie Albay na de verwoestingen van de supertyfoon Durian.

LEGASPI — Zeker 388 mensen zijn in de buurt van de Filippijnse stad Legaspi in de oostelijke provincie Albay omgekomen door overstromingen en modderlawines. Het natuurgeweld was een gevolg van zware regenval veroorzaakt door de tyfoon Durian.

Bijna honderd mensen worden vermist, aldus het Rode Kruis vandaag.

Nabij de berg Mayon, 200 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Manilla, werden twee dorpen bedolven onder een dikke laag modder en rotsblokken die van de hellingen werden gesleurd. Het natuurgeweld trof ook vijf andere dorpen in de direct omgeving.

Medewerkster Teresa Arguelles van het Rode Kruis zei dat ze verwacht dat het dodental verder oploopt. Hulpverleners hebben tal van plekken die door het noodweer geïsoleerd zijn geraakt, nog niet bereikt. De tyfoon raasde in de nacht van donderdag op vandaag over de Filippijnen. Durian bereikte windsnelheden tot 150 kilometer per uur. President Gloria Arroyo gaf opdracht voor het uitvoeren van een grote hulpactie. Ze gaf het leger en de politie opdracht hulpverleners in het getroffen gebied assistentie te verlenen.

Duizen mensen zitten inmiddels in opvangcentra. In september raasde ook al een zware tyfoon over het land. Destijds kwamen tweehonderd mensen om toen de tyfoon Xangsane het noorden en het midden van het land geselde. De Filippijnen worden elk jaar door gemiddeld twintig tyfoons getroffen.

Wereldaidsdag

Bush: Onthouding bij bestrijding aids

WASHINGTON — De Amerikaanse president George Bush heeft vandaag op Wereldaidsdag toegezegd dat de Verenigde Staten zich blijven inzetten in de strijd tegen de verspreiding van aids. Hij benadrukte dat seksuele onthouding de beste manier is om te voorkomen dat hiv, het virus dat aids kan veroorzaken, zich kan verspreiden.

"Op Wereldaidsdag onderstrepen we onze toewijding om met mededogen tegen de aids-pandemie te vechten en met besluitvaardigheid te handelen", aldus Bush in een verklaring. De president zei verder dat de VS samen met andere landen een alomvattende strategie voorstaan om de verspreiding van aids tegen te gaan. Volgens Bush hoort daar ook seksuele onthouding bij, evenals echtelijke trouw en het gebruik van condooms.

Volgens de Verenigde Naties zijn dit jaar 4,3 miljoen mensen besmet geraakt met hiv, waarvan 65 procent in Afrika. Sinds het eerste geval van aids 25 jaar geleden bekend werd, zijn 25 miljoen mensen aan de ziekte bezweken en 40 miljoen mensen geïnfecteerd geraakt met hiv.

Chinese nonnen uit de provincie Liaoning maken rode reuzenstrikken voor de Wereldaidsdag. Volgens officiële cijfers zijn er in China 183.733 mensen besmet met het hiv/aidsvirus, 27 procent meer dan vorig jaar. Een Chinese aidsactivist die beweert dat dit cijfer tien keer hoger ligt is onlangs in China opgepakt.

CONDOOMFESTIVAL

Thaise activisten houden vandaag een condoomfestival om het vooruitstrevende preventieve programma tegen de ziekte nieuw leven in te blazen. Tijdens het festival zijn er concerten en een condoommodeshow, waarbij kleding gemaakt van condooms wordt getoond. Honderden mensen demonstreerden vandaag in Bangkok, een dag nadat het Thaise ministerie van Volksgezondheid aankondigde dat het patent op dure hiv-aidsmedicijnen vervalt. Daarmee worden levensreddende medicijnen goedkoper. De Wereldbank heeft het preventieve aidsprogramma van Thailand een lichtend voorbeeld voor andere ontwikkelingslanden genoemd.

BIRMA

De partij van de Birmese winnares van de Nobelprijs voor de Vrede Aung San Suu Kyi heeft vandaag een feest gegeven voor mensen met hiv. Daarmee wilde de oppositiepartij stilstaan bij Wereldaidsdag en het regime in het land oproepen meer te doen om het lijden van mensen met hiv of aids te verzachten.

Birma (Myanmar) kent een van de ernstigste aidsepidemiën in Azië. Volgens de junta dragen 339.000 mensen het hiv-virus, maar volgens deskundigen loopt het werkelijke aantal besmettingen waarschijnlijk tegen de 700.000. Ongeveer honderd mensen kwamen naar het hoofdkwartier van de Nationale Liga voor Democratie. Aung San was niet aanwezig, omdat ze onder huisarrest staat.

Iraakse sjiitische leider naar VS

AMMAN — De machtige Iraakse sjiitische leider Abdul Aziz al-Hakim reist maandag naar de Verenigde Staten voor overleg met president George Bush. Hakim is de leider van de Opperste Raad voor de Islamitische Revolutie in Irak (Sciri). De partij onderhoudt nauwe banden met Iran. De gewapende tak van de Sciri, de Badr, zou betrokken zijn bij aanvallen op sjiieten. Sciri is een van de machtigste groepen binnen de Verenigde Alliantie, het sjiitische blok dat in het parlement 128 van de 275 zetels bezet.

Eis Valero ingewilligd

Rechter: Vakbond moet blokkades opheffen

ORANJESTAD — Iowua, de vakbond van Valero-werknemers, mag van de rechter geen blokkades of wegversperringen opwerpen bij de ingangen van de olieraffinaderij. Met deze uitspraak verloor de vakbond het kort geding dat door het Valero tegen de bond was aangespannen. De rechtszaak diende donderdagochtend.

De rechter oordeelde dat de vakbond donderdagavond voor acht uur een persconferentie moest beleggen waarin zij hun leden zouden oproepen de toegang tot Valero ongemoeid te laten en bij de ingang geen blokkades dan wel wegversperringen op te werpen. Zou de vakbond geen persconferentie beleggen, dan legde de rechter een boete van 100.000 florin betalen.
De vakbond heeft de pers inderdaad schriftelijk uitgenodigd voor het bijwonen van een persconferentie, maar de pers kwam niet opdagen in verband met de demonstratie tegen de bbo, die op dat moment aan de gang was.

BOETE
Iedere overtreding op het verbod op blokkades wordt bestraft met een boete van 10.000 florin voor ieder uur of deel van het uur dat die blokkade duurt. Bovendien veroordeelde de rechter Iowua om binnen 24 uur na betekening van het vonnis met alle middelen er voor te zorgen dat, zolang de staking duurt, te voorkomen dat de toegang tot de raffinaderij op enigerlei wijze wordt belemmerd. Gebeurt dat niet, dan kan een dwangsom tot een maximum van 100.000 florin worden opgelegd.

SAMENSCHOLING
Met deze uitspraak verloor de vakbond van Valero het eerste kort geding. Een tweede kort geding diende direct na afloop van het eerste, en daarbij werden zeventien bestuursleden van de vakbond individueel verboden om te staken.

Foto: Elsbeth Bakker

Een groep stakers staat donderdagochtend gemoedelijk op het plein voor de rechtbank, terwijl binnen het kort geding bezig is.

Aanvankelijk eiste Valero in het eerste kort geding een verbod op samenscholing op het eigen terrein van de raffinaderij en op punten van de openbare weg die toegang geven tot dat terrein. Maura Brown, een van de twee advocaten van Valero, gaf aan dat het management van Valero de staking respecteert. Maar dat ze niet akkoord gaat met blokkades, waardoor medewerkers die wel willen werken, contractanten en derden het terrein van Valero niet op kunnen komen. De stakers staan wel toe dat mensen het terrein van de raffinaderij verlaten. "Valero heeft momenteel zeer weinig vertrouwen in de vakbond", aldus Brown.

Sinds het begin van de staking is de sfeer verhard. "Het management heeft een anoniem telefoontje gekregen dat een van de *power houses* zal worden gesaboteerd. Van 39 auto's zijn de banden lek als gevolg van spijkers op de weg. Chauffeurs van tankwagens, die *jetfuel* naar de luchthaven Reina Beatrix transporteren, worden belemmerd om te rijden. Politie was aanwezig bij Valero, maar zij haalden de stakers die de toegangswegen blokkeerden niet weg", aldus Brown. Ze zei verder dat ze op de radio vakbondsleider Boy Anthony had horen zeggen dat het idee is om een menselijke keten te vormen. "Ongeveer 17 procent van de vakbondsleden is wel aan het werk. Zij moeten onder politiebewaking naar hun werk. Ze zijn bang."

PRIKACTIE
Het verbod op samenscholing verbaasde advocaat Chris Lejuez, die optrad namens de vakbond, enorm. "Het is een fundamenteel recht van burgers om samen te scholen. Alleen als het belang van de openbare orde in het geding is, mag dat recht worden beperkt." De blokkade was bedoeld als prikactie, aldus de advocaat. "Deze actie eindigde woensdagavond. Het was niet de intentie van de vakbond om de blokkade te laten voortduren."
Volgens vakbondsleider Anthony zijn tijdens de staking dingen gebeurd waar de organisatie geen weet van had. Zoals dat spijkers op de weg werden gegooid, waardoor autobanden lek raakten. "De vakbond accepteert zulk gedrag niet." De vakbondsleider vertelde de rechter verder dat er een stakingscommissie is ingesteld die twee duidelijke taken heeft. Enerzijds om de veiligheid binnen Valero tijdens de staking te garanderen. Anderzijds om goed samen te werken met de politie van San Nicolas. Beiden zijn gebeurd, volgens Anthony. "De stakingscommissie kreeg van de vakbond de opdracht om de blokkade op te richten, maar mocht daarbij geen obstakels neerzetten en niet hinderen met voertuigen. Ook mocht er geen geweld worden gebruikt of alcohol worden gedronken." Volgens Anthony heeft de vakbond woensdagavond om zes uur opdracht gegeven om de blokkade te beëindigden. Amper drie uur later spande Valero het kort geding aan.

STAKINGSVERBOD
Donderdagochtend werd de eis van het kort geding gewijzigd. Het management van Valero eiste het stopzetten van de poortblokkade of bedrijfsbezetting. Daarnaast werd geëist dat de vakbondsleiders 'zich moeten onthouden van gedragingen die de bedrijfsactiviteiten belemmeren'. Lejuez zei niet te begrijpen waarom Valero het stopzetten van de blokkade eist als deze al is stopgezet. Het tweede deel van de eis betekende volgens de advocaat dat de vakbond dus nu niet en in de toekomst niet mag staken. "Want als alle vakbondsleden staken, heeft dit gevolgen voor de bedrijfsactiviteiten'.
Valero wil verder dat de vakbond via radio en televisie de Arubaanse bevolking laat weten dat de blokkade is beëindigd. Lejuez vroeg zich af of deze eis een poging van Valero is om de vakbond te laten erkennen dat ze gezichtsverlies hebben geleden of dat op die manier de blokkade publiekelijk wordt opgeheven.

Brown reageerde dat haar cliënt, het management van Valero, woensdagavond niet had gehoord dat de blokkade was opgeheven. "Als Iowua dat echt van plan was geweest, dan hadden ze het management daarvan toch gewoon op de hoogte kunnen stellen? Maar dat is niet gebeurd, terwijl we wel contact met hen hebben gehad. Sterker nog, de media berichtten nog steeds dat er bij Valero wordt gestaakt. Dat leest iedereen en dat wordt dus ook algemeen aangenomen. Daarom wil het management dat, als er niet meer wordt geblokkeerd, de vakbond dit via de media bekend maakt."

Waterprijs omlaag

ORANJESTAD — Water- en Energiebedrijf WEB heeft bekend gemaakt dat met ingang van vandaag de prijs van water met drie procent daalt.

De prijs van water kan naar beneden worden bijgesteld door een daling van de prijs van olie, de brandstof die wordt gebruikt voor de verhitting van zeewater om er drinkwater uit te produceren. Die prijs ligt momenteel rond de 62 dollar per vat, terwijl de prijs in juli van dit jaar nog rond de 79 dollar lag. Dit is een prijsverlaging van rond de 21 procent.
De gemiddelde prijs van 'nummer 6 zware stookolie', die WEB gebruikt, lag in september op 41,80 dollar en in november op 39,55 dollar per vat. Dit is een prijsverlaging van 5,4 procent Er is geen indicatie dat de olieproducerende landen, verenigd in Opec, zullen reageren met productiebeperkingen om stabilisatie van de olieprijs op een laag niveau te voorkomen. Dat zal overigens pas blijken na de Opec-bijeenkomst die op 14 december in de Nigeriaanse hoofdstad Abuja wordt gehouden. Het is de derde keer dit jaar dat WEB de waterprijzen naar beneden bijstelt. Op 1 juli werd een korting van drie procent bekend gemaakt, op 1 oktober werden de prijzen met zes procent verlaagd. Sinds 1 juli zijn de prijzen dus met 11 procent verlaagd.

Roerige demonstratie tegen bbo

Minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën neemt de petitie met bijna 11.000 ondertekenaars uit handen van Marlon Pieters, organisator van de protestactie.

vervolg van pagina 1

Om ongeveer kwart over vijf arriveerde de menigte bij het Bestuurskantoor. Ze kwamen echter niet verder dan vijftien meter voor de ingang omdat de politie barricades had neergezet. Die mochten niet baten, want al gauw begon de massa onder aanvoering van AVP-leider Mike Eman en andere leden van de groene partij tegen de barricades te duwen. Tot groot ongenoegen van organisator Pieters die zich dit keer de rol van politiebeambte aannam en de menigte tot rust probeerde te manen. Die poging mislukte en even leek het ook mis te gaan toen Pieters op de grond viel en de massa bijna over hem heen zou stormen. "Ik stond snel op en dacht toen, laat maar. En toen gingen de barricades omver. Ik was even bang dat ze ook het Bestuurskantoor zouden bestormen. Iedereen schreeuwde *ban pa den* (laten we naar binnen gaan), maar gelukkig hebben we dat kunnen voorkomen."
Pieters en ook Andin Bikker, die als leider van PDR de manifestatie ondersteunde, moesten als Brugman praten om de menige te kalmeren. Het was ook dankzij hen, en niet de opruiende woorden van de AVP-fractie, dat de mensen enigszins bedaarden. Bikker die gisteren tot het einde van de manifestatie bleef, gelooft overigens niet dat de regering zich iets van de manifestatie zal aantrekken. "De bbo gaat door, dat zal door deze actie niet veranderen. Maar het is wel de laatste kans die de regering kan aangrijpen om de bbo uit te stellen, voordat de vakbonden Aruba platleggen. Als het zover komt, moet de regering haar eigen verantwoordelijkheid nemen. Wij als politieke partijen hebben dan ons best gedaan."

GOUVERNEUR
Omstreeks half zes kwam financiën-minister Nilo Swaen (MEP) onder zware politiebegeleiding naar buiten om de petitie in ontvangst te nemen. Na een lange, voor bijna iedereen onverstaanbaar betoog van Pieters, nam hij de petitie in ontvangst en zei te zijnertijd een reactie te zullen geven. Voor Pieters was het voldoende dat hij de petitie had afgegeven, maar niet voor Eman. Hij eiste ook de aanwezigheid van premier Nelson Oduber (MEP) en gaf de premier een uur de tijd. Toen Oduber na een uur niet was verschenen, werd de menigte aangespoord om geen stap te verzetten en net zolang te blijven tot de regering met een reactie zou komen.
Om half acht waren er van de 700 demonstranten nog zo'n honderd mensen over. De politie en ook Pieters probeerde Eman te overtuigen om de manifestatie te beëindigen en de mensen naar huis te sturen. Maar de fractieleider van de groene partij was nog niet tevreden en eiste dit keer een gesprek met de gouverneur. De demonstranten verplaatsten zich van het Bestuurskantoor naar de L.G. Smith Boulevard en blokkeerden de weg. Na een paar uur kreeg Eman de confirmatie dat de gouverneur de volgende dag (vandaag om tien uur 's morgens, red.) een delegatie zou ontvangen en maakte de fractieleider een einde aan de demonstratie.
Een handjevol mensen weigerde echter naar huis te gaan en bleef op straat zitten. Omdat de politie de weg weer wou vrij geven, werden deze mensen met veel moeite verwijderd. Ondanks berichten in de media, zijn er geen arrestaties verricht.
Maandag heeft minister Swaen een gesprek met de vakbonden over de bbo. De vakbonden die zich hebben verenigd in de SdU, deden niet mee aan de manifestatie en zien meer in een nationale staking.

In tweede kort geding

Vakbond in het gelijk gesteld

Foto: Mirte de Rozario

Een grote groep medewerkers van Valero joelt haar management uit, terwijl zij onder begeleiding van twee bewakers het gerechtsgebouw verlaten.

ORANJESTAD — In het tweede kort geding dat Valero donderdag tegen zeventien vakbondsbestuursleden had aangespannen, is Valero niet in het gelijk gesteld. Valero eiste dat de zeventien zich verre houden van het barricaderen van de toegang tot het terrein van Valero. Ze vindt dat deze bestuursleden een voorbeeldfunctie hebben en daarom is besloten de bestuursleden op persoonlijke titel te dagvaarden.

In de rechtszaal was de sfeer verhit. De advocaten Maura Brown en Miranda Schoemaker namens Valero en Chris Lejuez namens de vakbond, lieten niet na om sneren in elkaar's richting te maken. Dat begon al bij aanvang van het kort geding.

Lejuez reageerde verbaasd toen de rechter zei dat er die ochtend twee kort gedingen van Valero zouden worden behandeld. De advocaat was slechts van de zaak tegen de vakbond op de hoogte. Advocaat Brown erkende dat de dagvaarding van het tweede kort geding tegen de bestuursleden van de vakbond Iowua, was uitgereikt toen de tegenpartij bij de rechtbank was aangekomen.

Van de zeventien bestuursleden waren drie niet verschenen. Lejuez gaf te kennen dat de oproep aan hen zeer onzorgvuldig was gedaan. "Ze zijn niet allemaal bestuurslid en hebben ook niet allemaal meegedaan aan de blokkade." Op de vraag van de rechter wie dan wel aan de blokkade had deelgenomen, antwoordden ze alle veertien ontkennend.

STATEMENT
Lejuez vroeg zich af wat Valero met dit tweede kort geding wil bereiken. "Moeten deze medewerkers ook allemaal via de media een *statement* afleggen? Valero wil de zeventien bovendien een dwangsom opleggen van 100.000 florin per persoon. "Dat is belachelijk veel, meer dan dat ze per jaar verdienen." Lejuez verwoordde de mening van de zeventien dat ze zich "persoonlijk gepakt voelen. Het komt de verstandhouding met Valero niet ten goede."

'LIAR'
David Smith, woordvoerder van Valero, kwam na afloop van het tweede kort geding als eerste naar buiten om namens het management een verklaring te geven. Hij werd uitgejoeld en uitgemaakt voor leugenaar. Kirk Williams en Paul Arends, van het management van Valero die daarna naar buiten kwamen moesten samen met Smith en de twee advocaten onder begeleiding van twee bewakers naar hun auto's worden gebracht. De vakbondsleden en hun advocaat, die daarna naar buiten kwamen, werden vervolgens met applaus en gejuich begroet door een grote groep stakers en supporters die zich donderdagochtend op het plein voor het gerechtsgebouw had verzameld.

Landbouw op tentoonstelling in Nationaal Archief

ORANJESTAD — In het Archivo Nacional Aruba is sinds 11 november een tentoonstelling over de landbouw op Aruba te bezoeken. De tentoonstelling vormt de achtergrond voor een kalender die onlangs werd uitgebracht. Het Archief belicht diverse aspecten van de landbouw op Aruba.

Santa Rosa heeft planten beschikbaar gesteld van gewassen en kruiden, zodat de bezoekers met eigen ogen kunnen zien hoe de planten en struiken eruit zien. Er zijn vitrines met zaden en er is historisch materiaal dat inzicht biedt in de opbrengst van de landbouw en de exportbestemmingen in het begin van de vorige eeuw. Verder zijn er historische en hedendaags landbouwwerktuigen tentoongesteld.
Vanwege het belang voor Aruba is er ook veel aandacht voor de teelt en de verwerking van aloë in verleden en heden. Daarnaast is te zien hoe in vroeger tijden huizen werden gebouwd met behulp van houten geraamtes en leem.
Er is al veel publiek geweest op de tentoonstelling. Een aantal basisscholen bezocht met de hoogste klassen de tentoonstelling. Binnenkort worden alle scholen benaderd en uitgenodigd om langs te komen. Het Archief laat weten dat kinderen die een spreekbeurt willen houden of project willen maken over de landbouw op Aruba van harte welkom zijn.
De tentoonstelling is nog tot eind maart 2007 te bezoeken op maandag tot en met vrijdag van acht tot twaalf uur en 's middags van één tot vier uur. Archivo Nacional heeft plannen om binnenkort ook op zondag haar deuren te openen.

KALENDER
De kalender die Archivo Nacional dit jaar voor de tweede maal uitgeeft, heeft ook de landbouw op Aruba als thema. De kalender *Nos Cunukeronan*, uitgegeven door de Stichting Vrienden van het Nationaal Archief, bevat foto's van boeren en van hun gewassen. Iedere maand is er een andere wijk aan de beurt. Onder de afgebeelde boeren is ook Felis Ras, een boer die bekend staat om zijn kennis van gewassen, oogsten en die veel weet van het (landbouw)verleden van Aruba. Behalve foto's bevat de kalender recepten voor gerechten met ingrediënten die op Aruba worden verbouwd. De kalender kost 20 florin en is behalve bij het Nationaal Archief inmiddels ook te koop bij botica's en boekhandels.

Ahata reikt awards uit

De winnaars met hun Shoco-award.

ORANJESTAD — Voor de tweede maal heeft Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) haar Awards uitgereikt.

De waarderingsprijs is genoemd naar de Shoco, de holenuil (athene cuniculario) die op Aruba te vinden is en volgens de organisatie creatief en wijs is. Nilda Echobardo van La Cabana Club werd uitgeroepen tot hotel supervisor van het jaar 2006. Tot *allied employee of the year* werden Howard Folkes van De Palm Tours en Victor Andrews van Aruba Adventure benoemd. Hotelmedewerker van het jaar werd Javier Croes van Renaissance Resort. Dit jaar waren er twee nieuwe categorieën waarin een award te winnen was: het hotel van het jaar en *young tourism professional*. De prijs in de eerste categorie ging naar Divi Resorts, terwijl de prijs voor jonge, veelbelovende toerismemedewerker naar Karin van der Vaart ging. De uitgereikte awards zijn gemaakt door Edwin Donata en Mariza Erasmus.

Kerst-cd Ghislaine

ORANJESTAD — Zangeres Ghislaine Grant-Comenencia heeft een kerstsingle op cd uitgebracht onder de titel 'Speranza' (hoop).

De arrangementen voor het lied zijn van de hand van Hildward Croes en de opnamen werden gemaakt in de studio van Ivan Quandus.
Twee jaar geleden scoorde de gospelzangeres hoog bij een aantal radiostations met haar cd Gradicie en werd zij uitgeroepen tot zangeres van het jaar. De nieuwe cd kan telefonisch worden besteld op nummer 732-2810.

Nieuwe rolstoelbus voor Funari

ORANJESTAD — Fundacion Arubano pa e Invalidonan (Funari) heeft onlangs een nieuwe rolstoelbus aangeschaft. De rolstoelbussen spelen een belangrijke rol in het werk van Funari, omdat de meeste gehandicapten die naar Cas di Funari willen komen om daar werkstukken te maken, niet over eigen vervoer beschikken. Daarom haalt Funari de meeste cliënten op. De bus werd aangeschaft met financiële steun van Cede Aruba, Friends of the handicapped, Friends of Ike Cohen Foundation, Women's club of Aruba, Aruba Way Foundation en Viana Charity Foundation.
Funari werd in 1979 opgericht met het doel om lichamelijk gehandicapten uit hun isolement te halen door hun activiteiten aan te bieden.

Openingstijden bibliotheek

ORANJESTAD — Biblioteca Nacional sluit van 22 december tot 2 januari 2007 haar deuren vanwege de feestdagen. Vanaf 3 januari zijn de vestigingen weer normaal geopend.

Bezoekers kunnen vanaf half acht 's morgens terecht en de uitlening van boeken begint om negen uur. De hoofdbibliotheek te Oranjestad is drie avonden in de week geopend, te weten maandag, woensdag en vrijdag. De vestiging in San Nicolas is 's avonds open op dinsdag en donderdag tot acht uur.

Vroege kerstsurprise

ORANJESTAD — Voor de bewoners van het bejaardencentrum Huize Marisstella is de kerst dit jaar vroeg begonnen. Alle 98 bewoners ontvingen van supermarkt S-Chow uit Savaneta een kerstmand, gevuld met fruit en verzorgingsproducten. De senioren toonden zich verguld met deze geste en grepen de gelegenheid aan voor een babbeltje met de medewerkers van de supermarkt, die de manden feestelijk hadden verpakt.

Fiesta Sonrisa

ORANJESTAD — Sonrisa, de vereniging van ouders, familie en vrienden van personen met een geestelijke handicap viert zondag op grootse wijze de Internationale Dag van Personen met een Handicap.

In Centro Sonrisa te Pavilla is op de Fiesta Sonrisa tussen twaalf uur 's middags en acht uur 's avonds van alles te doen. Er zijn optredens van de groepen *Los Sobrinitos, Euphoria, Originales, Robert Thiel y Su Grupo* en *Paranda ta Nos*.
Verder is er een vlooienmarkt, een kermis voor kinderen, een Dino Jump en een grabbelton. Voor aantrekkelijke prijzen kunnen de bezoekers kerstversiering kopen, die door de leden van Sonrisa zijn vervaardigd. Om zes uur 's middags wordt de trekking verricht van een loterij met als hoofdprijs een kar vol kerstproducten. Loten kosten slechts twee florin per stuk. Voor de liefhebbers zijn kerstlekkernijen en ayaca's te koop. Sonrisa bestaat zestien jaar en beschikt sinds acht jaar over een eigen onderkomen te Pavilla. Elke week zijn er sociale en recreatieve activiteiten voor de zestig leden. In de zomer worden kampen georganiseerd en elk jaar in de maand oktober is er een informatieweek.
Sinds 2005 zorgt de vereniging voor naschoolse opvang voor kinderen met een geestelijke handicap. Sonrisa heeft ook een eigen scout afdeling, die volwaardig lid is van Scouting Aruba. Verder is er een jeugdgroep, waarvan de meeste leden onderwijs volgen op het niveau van lager beroepsonderwijs. In deze groep wordt voor de nodige begeleiding gezorgd.
De organisatie hoopt volgend jaar een dagopvang voor oudere geestelijk gehandicapten op de rails te krijgen.
Sonrisa opende in 2004 een ruimte, waar informatie wordt verstrekt aan ouders, studenten en andere belangstellenden. Daar zijn boeken en video's over personen met een handicap. In de naaste toekomst hoopt de organisatie over een computerkamer te beschikken met toegang tot het Internet.

Effectief communiceren

ORANJESTAD — Het trainingsinstituut B&P Interface Aruba organiseerde onlangs een tweedaagse cursus effectieve communicatie. De cursus was gebaseerd op het zogeheten Neuro Linguistic Programming, een systeem dat is ontwikkeld door Amerikaanse communicatiedeskundigen. De cursus op academisch niveau werd gegeven door de sociologe Lucy Platvoet en werd bijgewoond door medewerkers uit het bedrijfsleven en de overheid. Na afloop van de cursus kregen de volgende deelnemers een certificaat uitgereikt: Karen Angela, Lucia Werleman, Marlin Colina, Yvette Laclé, Caisa Schotborg, Anthony Rojer, Maria Mercedes Schulte, Jaime Laclé en Jacqueline Bastien-Sherman. B&P Interface is van plan om volgend jaar een vervolgcursus te organiseren en deze cursus voor andere belangstellenden te herhalen.

Bridge-uitslagen

ORANJESTAD — Bij bridgeclub Aruba Ariba is de eerste ronde van de derde competitie gespeeld. Zeventien paren namen deel aan de wedstrijd. De uitslag (vijftig procent of hoger) was als volgt:

1. Henk Berghuizen & Joost Huijsma	64,64 %
2. John Michels & Rene Oude Avenhuis	58,63 %
3. Cora Bandt & Coby van den Hazel	57,98 %
4. Tanja van de Pol & Rob Oude Avenhuis	57,47 %
5. Wim Pennings & Theo Valize	56,20 %
6. Anne de Vries & Herman van de Pol	55,28 %
7. Carola Pinxter & Christa Harsveld	53,90 %
8. Ans Ferwerda & Okke Ferwerda	51,86 %

ALOHA
Aloha bridge club Aruba speelde donderdag 23 november en afgelopen maandag. De uitslagen waren als volgt.

Donderdag:

1. Addy Eilers & Jan Verbrugge	70,14 %
2. Nelly Aal & Gerry Meenhorst	56,94 %

Maandag:

1. Cornelia Sloterdijk & Benny Sloterdijk	65,08 %
2. Willem Jacobusse & Joost Huijsman	61,09 %
3. Maria Marcus & Lieneke Kluiving	52,38 %
4. Annemieke de Cuba & Ramiro de Cuba	52,38 %

Bridgeclub Aruba Ariba speelt in het Aruba Phoenix Beach Resort. De avond begint om half acht en inschrijven is mogelijk tot tien minuten voor aanvang. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met Gerry Meenhorst, op telefoonnummer 587-1578.
Aloha Bridge Club speelt op maandagavond en donderdagmorgen in de Members Lounge van Aruba Beach Club. Maandagavond begint het spel om half acht, donderdagmorgen om negen uur. Wie zich wil opgeven om mee te spelen, kan bellen met Addy Eilers op telefoonnummer 582-4953.

Aruba op WK kendo

ORANJESTAD — Aruba is met drie deelnemers vertegenwoordigd op het wereldkampioenschap kendo, dat van 6 tot 11 december in de Taiwanese hoofdstad Taipei wordt gehouden. Sergio Velasquez (zesde dan), tevens teamleider; Ademir Vrolijk (tweede dan) en Björn Brandts (tweede dan).

De reis van het drietal loopt via Amsterdam en er wordt van de gelegenheid gebruik gemaakt om enkele trainingssessies met het Nederlandse team te houden.
In Taiwan moeten de deelnemers eerst winnaar van een 'poule van drie' zien te worden, alvorens ze in de tot de volgende rondes worden toegelaten. Er wordt een stevige strijd verwacht, omdat meer dan veertig landen hun beste kendoka's afvaardigen. De Arubaanse deelnemers zijn echter vol vertrouwen afgereisd. Ze hebben een intensieve en systematische training achter de rug.

Naast het kampioenschap wordt ook de jaarvergadering van de internationale kendo federatie gehouden. Velasquez vertegenwoordigt daar Aruba.
Niet alleen op Aruba, maar in de hele regio heeft kendo een stormachtige groei doorgemaakt. Op Aruba wordt de vechtsport nu beoefend door meer dan 35 personen in de leeftijd van 8 tot 55 jaar.Ook het niveau is sterk gestegen.

Animal Rights Aruba
We save, We care,
We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypall zie website

Royal Power grijpt softbaltitel

ORANJESTAD — De ploeg van Royal Power is er voor de derde achtereenvolgde keer in geslaagd de kampioenstitel te bemachtigen in de fastpitch softball competitie, georganiseerd door de Comision Pro Softball Organiza. In de finale werden de spelers van Macuarima Papa Johns Pizza van het veld geveegd met een score van 19 tegen 0.
De vreugde was groot bij de spelers van Endy Croes. Na afloop van de wedstrijd werd er feest gevierd, waarbij de sfeer werd verhoogd door *Las Originales*.
Zondag worden op het veld te Calabas de finalepartijen gespeeld in de andere klassen, na afloop waarvan de prijsuitreiking plaatsvindt.

Fout bedrag

ORANJESTAD — In het bericht dat *Amigoe* eerder deze week publiceerde over het uitbetalen van de *suma igual* (gelijk bedrag), is een fout geslopen. Per abuis is vermeld dat gepensioneerden een gelijk bedrag van 200 florin uitbetaald krijgen.

Ouderenbond OPPA liet in een reactie weten dat het gelijk bedrag voor gepensioneerden die onder het Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) vallen, 3000 florin is. De *suma igual* voor ambtenaren, die deze maand wordt uitbetaald, is 1250 florin.

Het genoemde bedrag van 200 florin betreft volgens OPPA een kerstbonus. Deze bonus wordt door de overheid betaald aan degenen die onder APFA vallen, nog geen zestig jaar zijn en van wie het pensioen inclusief duurtetoeslag niet meer dan 2825 florin paar maand bedraagt.

Presentatie Tedja en Hoekzema in Access

ORANJESTAD — In Access Art wordt vanavond een presentatie gegeven door de beeldend kunstenaars Michael Tdja en Miek Hoekzema.

Zij zijn beide als docent betrokken bij de cursus die momenteel door Ateliers '89 in de voormalige MAO-school wordt verzorgd.
Tedja en Hoekzema zijn beide docent aan de Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam en door Elvis Lopez aangetrokken als gastdocent.
Tedja's veelzijdigheid is in een aantal publicaties en boeken vastgelegd. Hij had solo exposities in onder andere Miami en Amsterdam.
Hoekzema won de Gerrit Rietveld Academie prijs 1999 voor haar eindpresentatie en een tweede prijs voor een verzameling gedichten onder de titel *Knakstoelenzolensokkel*.
De presentatie in Access Art begint om acht uur.